



EL ECO DE CARTAGENA

Año XXXIII

DECANO DE LA PRENSA LOCAL

Núm. 9435

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

En la Península.—Un mes, 2 pts.—Tres meses, 6 id.—Extranjero.—Tres meses, 11'25 id.—La suscripción empezará á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.—La correspondencia á la Administración.

REDACCION Y ADMINISTRACION, MAYOR 21

VIERNES 14 DE ABRIL DE 1893.

CONDICIONES:

El pago será siempre adelantado y en metálico ó en letras de fácil cobro.—Corresponsales en París, A. Lorette, rue Caumartin, 61, y J. Jones, Faubourg Montmartre, 21.

LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS.

Domicilio social: MADRID, CALLE DE SLOZAGA, n.º 1 (P. sac de Recoletos)

GARANTIAS

Capital social efectivo... Pesetas	12.000.000
Primas y reservas.....	40.697.980
Total.....	52.697.980

29 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Esta gran Compañía nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1854, de su fundación, la suma de pesetas 48.301.675,53.

Dirigirse á los Subdirectores Sres. Viuda de Soro y C.ª, Plaza de los Caballos, 15.

SEGUROS SOBRE LA VIDA

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, especialmente las de Vida entera, Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos á primas más reducidas que cualquiera otra Compañía.

nas que contiene más de veinte novelas cortas de los más donosos y elegantes novelistas que ha producido en este siglo la patria de Victor Hugo.

La traducción ha sido hecha por el distinguido literato D. Enrique Gómez Carrillo; conocidísimo ya á pesar de sus veinte años entre las aristocracias de todas las literaturas como una afirmación para el porvenir de las letras españolas. El Director de *La Familia* no sólo ha trasplantado á nuestra lengua con toda fidelidad la belleza del pensamiento y el vigor y encanto del colorismo francés, sino que también ha puesto al libro un precioso prólogo y multitud de noticias bibliográficas que son para el que sabe leer entre líneas un resumen crítico de todas las tendencias literarias militantes.

Y en efecto, bastará fijarse en un cierto número de autores de entre los que figuran en la obra; Dumas, Zola, Daudet, Barrés y Mistral, para penetrarse bien pronto de la intención del joven traductor y prologuista.

Alejandro Dumas es hoy el filósofo más amable de Francia. En otro tiempo tuvo varios rivales; pero desde que Mr. Renán y Mr. Taine dejaron de existir, nadie comparte con él el imperio de la juventud. El secreto de su gran influencia está en que siendo un pensador y un moralista eminente es al mismo tiempo un literato exquisito.

Los hombres de ciencia hablan por lo general de un modo seco y duro, sin fijarse en que sus palabras desconciertan al lector ó impiden á las mujeres acercarse á sus cátedras.

Dumas ha tratado siempre de atraer las imaginaciones profanas con el brillo de su éxito para enseñarlas á influenciarles de su filosofía. Y entre esas imaginaciones ninguna tan sensible á esa singular estrategia como la de la mujer, que es, luego de haber libado el perfu-

me de la forma, la más ardiente propagandista del pensamiento. Por esto y mediante los cambios irisados de luz y de pasión la mujer responde ataviada con sus más hermosas galas á la discusión de los problemas de más trascendencia social para su sexo, sin perentarse de que el triunfo efímero de un momento de publicidad en *Le Figaro*, *hombreado* con el maestro, es la abdicación anticipada de la encantadora frivolidad con que se dejó seducir por las exquisiteces de un filósofo de buen tono.

Emilio Zola es uno de los literatos modernos más universalmente conocidos. Todo el mundo estima sus novelas; todo el mundo se ha estremecido leyendo la epopeya gigantesca de los Rougon, Macquart y *L'Assommoir* y Nana han pasado á todas las lenguas y á todos los dialectos.

Su figura literaria es tan conocida y tanto se ha dicho y discutido acerca de sus obras que lo único que hoy pudiera decirse á propósito del gran novelista, pertenece á la categoría de los estudios antropológicos. Fuerza es superior á nuestro atrevimiento, con serlo ya muy grande la simple indicación; y por eso renunciámos al estudio del hombre en relación con los maravillosos productos de su ingenio.

De mediana estatura, cuadrado de espaldas, de aspecto robusto, hablando siempre nerviosamente, moviendo los brazos de una manera febril, mira con fijeza atrincherado en espesísimos lentes; no presenta más de cuarenta años.

Sus cabellos todavía negros y en camino su barba de platearse, pero como si reparara mucho en ello temiendo un ultraje á la coquetería del genio, Zola se mantiene joven y robusto. En los banquetes de *La Pluma* he tenido alguna que otra vez el honor, de comer á su lado. Los que á título de seres privilegiados disfrutaban de su intimidad y

su confianza le presentaban sumamente accesible siempre que sus ocupaciones se lo consintieran; pero son estas ocasiones tan raras que á los miseros mortales solamente nos es permitido conversar con él á guisa de propina.

Si Zola representa la fuerza, Daudet representa la gracia. Ambos pertenecen á la escuela naturalista y teniendo temperamentos muy distintos y aficiones casi opuestas son los mejores amigos del mundo. Zola comenzó escribiendo cuentos y acabó escribiendo novelas de mil páginas; Daudet, principió por hacer cuentos cortísimos; ambos han llegado al zénit de la gloria y acaso empiezan á declinar, vencidos por la frialdad que para la gracia del uno tiene la crítica dinamitera de fin de siglo, y el otro por las adversidades, que no escasa, es la de ser eterno candidato á la Academia.

Maurice Barrés es sin duda entre los literatos jóvenes de Francia el de más notoriedad y viso. Aún no tiene treinta años y puede afirmarse que su voto preocupa vivamente á los padres graves de la generación actual. Aureliano Scholl, Anatole France, Mistral, figuras literarias de que me proponía hablar en esta revista serán el objeto de la próxima.

París 12 Abril 93.

Tomás Rojo Niagara.

MUSEO COMERCIAL

EXPOSICIÓN PERMANENTE Y VENTA EN COMISION I E PRODUCTOS INDUSTRIALES

Sección agrícola: Arados.—Azufradores para uva vid.—Taponadoras.—Injertadores.—Bombas.—Norias.—Muebles para jardín.—Jarrones.—Guano insecticida.—Herramental completo para la agricultura.

Minas y Maquinaria: Máquinas y calderas de vapor.—Bombas.—Vias férreas.—Wagones.—Tuberías.—Tornillaje.—Cubas.—Cables.—Desintercristante.—Manufacturas de caucho y amianto.—Crisoles.—Candiles.—Barreras.—Picos.—Legones.—Etc. etc.

Construcción: Chimeneas, pilas, escaleras y demás manufacturas de mármol.—Sifones, inodoros, tubos y codos de hierro para aguas y retretes.—Módicos y demás pro-

ductos hidráulicos de mármol artificial.—Ladrillo hueco, teja plana, balaustrés, remates y jarrones de barro cocido.—Papeles pintados.—Mayólicas, etc., etc.

Mobiliario: Sillas.—Cómodas.—Mesas.—Camas.—Espejos.—Cajas de caudales.—Básculas, etc., etc.

PASAJE CONESA.—PUERTA DE MURCIA.

REVISTA LITERARIA.

Antología de cuentistas franceses, por E. Gómez Carrillo.—Alejandro Dumas (hijo).—Emilio Zola.—A. Daudet.—A. Scholl.—Maurice Barrés.

Sr. Director: Entre los libros recientemente publicados en París, ninguno tan interesante como la colección de cuentos de autores franceses, editada por la casa Garnier hermanos. Es un volumen de trescientas pági-

Variedades

COLABORACION INEDITA

ILUSIONES

Soné yo que junto á ti aspiraba el suave aliento que de tus labios divinos escapábase ligero, y cual nube vaporosa